

Georg Gerson

(1790–1825)

[Romance]

Lied für Soprano, Tenor & Baß
ohne Begleitung

G.15

Score
(Contemporized)

Edited by
Christian Mondrup

[Romance]

Contemporized edition

Andante

Georg Gerson (1790-1825)

Soprano

Tenore

Baß

Sous u - ne chau - me ja - dis tran - quil - le, loin ___ d'un pè - re, ty -

Sous u - ne chau - me ja - dis tran - quil - le, loin ___ d'un pè - re, ty -

Sous u - ne chau - me ja - dis tran - quil - le, loin ___ d'un pè - re, ty -

7

ran d'a - mour. ___ Re - ding a - vait con - duit Lu - ci - le, six ans n'a -

ran d'a - mour. ___ Re - ding a - vait con - duit Lu - ci - le, six ans n'a -

ran d'a - mour. Re - ding a - vait con - duit Lu - ci - le, six ans n'a -

14

vaient ___ pa - rus qu'un jour, ils s'a-do - raient, elle é - tait mè - re mais le bon - heur ___

vaient pa - rus qu'un jour, ils s'a-do - raient, elle é - tait mè - re mais le bon -

vaient pa - rus qu'un jour, ils s'a-do - raient, elle é - tait mè - re mais le bon -

22

- n'est que chi - mè - - re, mais le bon - heur n'est que chi - mè - - re.

heur n'est que chi - mè - - re, mais le bon - heur n'est que chi - mè - - re.

heur n'est que chi - mè - - re, mais le bon - heur n'est que chi - mè - - re.

2. Pour deux amans qu'on désespère,
C'est assez d'un champ, d'un troupeau,
D'un lac qui baigne la chaumière,
Et du travail; charme nouveau!
Doux plaisir pour ce tendre père! ...
Mais le bonheur n'est que chimère!

3. Le lac a ravagé la plaine,
Emportant chaumière et brebis;
Et, près du berceau qu'il entraîne,
Reding est mort sauvant son fils! ...
Laisant des pleurs et la misère. ...
Ah, le bonheur n'est que chimère!

4. Amante, on meurt pour ce qu'on aime;
Mère, on chérit encor le jour;
Dans un fils renaît l'époux même,
C'est douceur que larmes d'amour!
Mais, où fuir un parent sévère?
Ah, le bonheur n'est que chimère!

Critical notes

This score is the first modern edition of an untitled piece, G.15, for soprano, tenor and bass by the Danish composer Georg Gerson (1790-1825). It is listed in the composers's thematic catalog as "Lied für Soprano, Tenor & Baß". The composition is dated May 24, 1808.

The source is:

MS "Partiturer No. 1", "George Gersons samling: mu 7105.0963 C II, 6b", a collection of manuscript scores by Gerson preserved at the Royal Library of Copenhagen, Denmark. The song is found on p. 33.

The poem, "Romance" by Jacques-Antoine de Révéroni Saint-Cyr (1767-1829) is from his novel, "Sabina d'Herfeld ou les dangers de l'imagination", published Paris, 1797. Gerson's score includes only the first stanza. The editor has added the remaining stanzas, copied from the novel.

In his manuscripts Gerson made use of various shorthand notations like slashed notes representing repeated notes. Such notation types are also found in music prints from that period like Gerson's string quartet no. 5 (G.63) published as part books 1826. The full score of this modern edition comes in two versions: a score keeping as close as possible to the original notation and an alternative, 'contemporized' score expanding the shorthand notations. In the contemporized scores the beaming of vocal staves has been adapted to modern practices. Separate parts are contemporized as well.

Performance indications added by the editor are enclosed within brackets.

<i>Bar No.</i>	<i>Part</i>	<i>Note No.</i>	<i>Comment</i>
1			Text "un" in "Sabina d'Herfeld".
14-15			Text "paru" in "Sabina d'Herfeld".